

„NE BÁNTSD A
MAGYART“

Zrinyi

MURAKÖZ

„Adassék tisztelet
a katoná
eszménynek“

Zrinyi-Johász

Előfizetési ár: fél évre 6.— P.
Kiadóhivatal: Horthy Miklós-tér 6.

Csáktornya, 1943. július 16.

Politikai hetilap.
Megjelenik pénteken.

A HÁBORÚ IGÁJÁBAN

Irtá: Lakatos L. István.

Háborúban élünk. Akarva és nem akarva tudomást szerzünk róla. Ugy körülhatárolja életünket, mint folyondár a nemes tölgyet. Gyökereit életünk talajába ágyazza és sokszor erőnket is tulságosan igénybe veszi. Élünk; ám az életet műszóval kifejezve, a most folyó világégésnek lelki és testi megnyilatkozása.

A világégeről eddig azt állapították meg: két világnézet titáni küzdelme. Az anyagi erők küzdelme, de az anyagi erők árca alatt egy letűnő világfelfogás, illetőleg világnézet és nagyszerűségben most kibontakozó világszemlélet küzdi meg sziszifuszi erőpróbáját.

A háborúról sok mindent leírtak és mondtak már. Mondották a főntebbi megállapítást. Hirdetik, harc a nagyobb darab kenyérért. Írták róla, honfoglalás a tulzaporodott embertömegek számára. Mondják az angolszász hatalmak és a tengelyerők küzdelme. Ezekon kívül még nagyon sokféle módon próbálták magyarázatot adni ennek az emberi erőt meghaladó titáni küzdelemnek.

A háborúnak főntebbi megállapításai és meghatározásai csak diszító jelzők. Csak egyetlen elfogadható oka és magyarázata van: az örök rossz kinyilatkoztatása. Ez tört fel az élet méhéből és ez uralkodik most az élet időszakai megjelenésén. Mind az, amit hirdetnek, az örök rossz elkendőzésére szolgál. Szépitőszerek. A mélyebben látók érzik, látják és tudják, hogy amit emberfőlség elnevezésének neveznek, az önzés. Két világnézet harcáról beszélnek, pedig ez nem más, mint kapzsiság. A kereskedelem és a tőke uralmát hirdetik és ugyanakkor jogalap arra; embermilliók emberibb életét próbálják elrabolni. Valljuk be őszintén, az örök rossz uralkodik felettünk.

Az örök rossz kinyilatkoztatásának és megnyilatkozásának igájában élünk. Ez szabja meg a háború kollektív életformáját. Ez rabolja el az anyák édes álmát és ez teszi a tej édes ízét halálízűvé a gyermekek szájában. A háború bálványáért áldoz az ember naponta sok száz milliót és közben elfelejti, hogy amíg gépfegyvert, tankot, repülőbombát, géppisztolyt gyárt, addig édes önmagát fedezi el, a lelkéből feltörő örök rosszat. Elfelejtjük mindannyian, hogy ezeknek árán és ezek felhasználásával nem vagyunk és nem létünk jobbak és önmagunkat raboljuk meg egy emberibb világ édes álmától.

Kelet és nyugat határbástyáján a maroknyi magyar nép a pokol tüzeben állja a vártát. Mi nem akartuk, de belekény-

szerítették, hogy megfogjuk az ősi fegyvert és magyar virtussal fölvegyük a számunkra oda dobott kesztyűt. Ime itt vagyunk azok számára, akik bennünket hívtak és akartak és öklünk keménységével elszánt akaratunk szívósságával találkoznak, akik nem tudták mi a magyar. A belekényszerített küzdelemben a viharok éjszakáján az infernó fürgetegében már megmutattuk, mi a magyar fegyver, mennyit és mit tudnak áldozni, ha áldozni kell.

Főntebb úgy mondtunk, a háborúnak kollektív életformája van. Kollektív életforma, melynek határai között elszíntelenedik az egyén és a közösség lesz annak célja és tervei szerint az uralkodó az egyéni ember felett.

A háborúban megnyilatkozó örök rossz azonban nemcsak a kollektív életformának a kivirágása. Ellenkezőleg a háborús kollektív élet szükségképpen föltételezi az egyéni erők teljes latbavetését. Nem beszélhetnénk kollektív életformáról, főleg a háború idején, ha az egyéni élet különösképpen nem bontakozhatna ki a maga egyéni kiválóságában. Azt elismerjük, hogy egyéni kiválósága, a háborús szükségleteket szolgálja és ennyiben kollektív életforma. Egy mindenkiért, mindenki egyért.

Magyarország miniszterelnöke nemrég Szegeden nagy beszédet mondott. Az ország szükségleteit tárta fel őszinte szavakban és a szavak mögött nyíltan és őszintén — bár ez ellentmondásnak látszik — a főntebb mondott igazságról beszélt. A fekete piac leigázására kérte a nagyközönség segítőkészt és ezzel harcba hívta a közös egészet az egyén boldogulásáért. A nagy közönséghez szólott, de a nemzet minden tagjához külön külön beszélt. Az egyén becsületességét állította sorompóba az egész magyarság boldog mindennapiáért.

Nagyszerű és fölséges megnyilatkozása volt ez a magyar élettudatnak. Megkerestük és megtaláltuk életünk apokaliptisében azt a forrást, ami az örök rossz felett minden megnyilatkozása ellenére számunkra életet jelent. Az önmegtágadás és önfegyelmelés zsilipeit nyitjuk fel és ezzel az örökkel állunk harcban a kapzsiság, az önzés, az örök rossz támadásával szemben. A nemzet minden egyes tagja meg kell, hogy értsen mit jelent számunkra és főleg a holnap számára a fölnyitott zsilipeken jelentkező örök jó. Már csak az van hátra; emberi kicsinyes önzéseken erőt vegyünk és a lemondás és

önmegtágadás vértetében folytassuk a harcot a háború igájában. Talán egy-egy jobb falatról való lemondásunk gyermekeink szebb holnapjának a tégladarabja.

Tagadhatatlan, hogy a lemondás néhez harcával mi mindenek fölött a bolsevizáló törekvés vörös réme ellen küzdünk. Mi már tudjuk 1919-től, mit jelent a bolsevizmus. Az még csak halvány árnyéka volt a mai orosz állapotoknak. Mi mindannyian, akik ott jártunk az orosz sikságon, a stepéken, a Don kanyarban és közvetlen tapasztalásból tudjuk mit jelent gyakorlatban a bolsevizmusban uniformizált élet, még megfagyva és átlőve is, úgy mondtunk; visszajövnék szívesen és oda állunk a magyar gránicra, csakhogy a vörös rém lábát meg ne vetesse hazánk földjén. Az örök rossznak minden borzalma szemünk elé tárult és nagyságát közvetlen tapasztalásból láthatuk. A háború igájában megacélosodott a magyar lélek és minden áldozatra kész az örök rossz legyőzésére. A külső és belső front egy egyenes vonalat alkot elene. A magyar vonalon az egyén önfeláldozásával egyéni kiválóságában szolgálja a közös célt, a diadalmas magyar életet. Aki ezt nem akarja megérteni, küldjék el csak egy éjszakára a Raták, a Sztalin orgona, tányérgránát, harcokocsik tüzes poklába, ott majd megtanulja, mit jelent magyarnak lenni. Nem tovább csak egy éjszakára...

A magyar erőnek sokféle hősi megnyilatkozását látjuk. A háború hatása úgy változtatta át az egyszerű magyar embereket, mint a báb változik színes pillangóvá. Hősök lettek és a lemondásban, az önfeláldozásban szentek. A nemzet élete számára lettek olyan értékek, mint akiket az egyház oltárára emel.

A belső frontnak is ilyen átalakuláson kell, hogy keresztül menjen. Nem szabad, hogy a háború igájában egy pillanatra is megtorpanjon. Nem lehet, hogy kétfelé kacérokodva járjuk az élet útját.

A magyarság útja egyenes és nyílt. Nincs mit takarnunk, nincs mit elkendőznünk. A körülünk lappangó ellenséges propaganda szítja a lidérc lángokat és gyöngíti bennünk az ellenállás erejét. Mi győzünk. Minden körülmények között az örök rosszon diadalmaskodunk, de önmagunkban meg kell győznünk önmagunkat a mesterséges kísértések óráiban. Ez az egyéni ember legszentebb győzelme önmaga felett a háború igájában kovácsolódott kollektív életformában. Meggyőzzük önmagunkat, hogy legyőzhessük ellenfeleinket.

Muraköz népe a magyarság élet harcába tért vissza az anyaföldhöz. A legelső órában áldozatot kértek tőle. A fiú áldozatát az édesanyáért. A háború igája bele vésődött élő húsába és testébe és

UJDONSÁGI!

NAPRAFORGÓFEJTŐGÉP
tegerimorzsoló berendezéssel

Gyártja: **HERCZEGH GYULA**
SOLT PEST MEGYE

kívánta azt, ami a legtöbb; szükség esetén önmaga megáldozását. Aldozat nélkül nincs élet és egy szebb életért állottunk sorompóba.

A háború még tart és borzalmi kiszámíthatatlanok. Mind ez az örök rossz félszék rakása. Nekünk muraközieknek állnunk kell a vártát és a háború igájában az egyéni élet jóságában kell szembe szállnunk az örök rosszal. Mi muraköziek ezt tudjuk és közös erővel a nemzetbe simulva nemzeti tudatunkkal vállaljuk is a harcot. A jobb holnapért a háború igájának az örök jóval való meggyőzéséért, az önzés, a süttögő propaganda és a bosevizmus rémségei ellen.

— **Haláleset.** Novák Ignác, csáktornyai bür- és cipőkereskedő sulvos csapas érte. Felesége, szül. Steinauer Rozália, folyó hó 11-én elhunyt. 13-án temették nagy részvét mellett. A családi gyászban mi is osztozunk

— **Református istentisztelet lesz július 18-án délelőtt 11 órákor a polgári iskolában.**

A III. hadtest parancsnokának látogatása Csáktornyán

Vitéz Bakay Szilárd altábornagy, a III. hadtest új parancsnoka f. hó 13-án, kedden látogatást tett Csáktornyán. Délelőtt fél 10 órakor érkezett meg vezérkari főnökének helyettese és segédtszije kíséretében az országzászló elé, ahol a diszszázad élén a katonai parancsnok fogadta, majd ellépett a diszszázad előtt és a polgári küldöttségek tisztelgését fogadta, melynek tagjai: dr. Kovács László szolgabíró a járás, Pecsornik Ottó országgy. képviselő távollétében Korentsy Endre vár. főjegyző a város, Dr. Csörtő Károly jár. bír. h. elnök, dr. April Lajos all. rend. felügyelő, vitéz Perédi Nándor a Vitézi Rend, Kákossy Győző főjegyző a tuzharcos, Szabó Sándor all. főnök a Máv. képviselőtében jelen meg.

A hadtestparancsnok megköszönte az üdvözléseket és a küldöttség tagjaival elbeszélgetett, majd tisztelgő látogatást tett a hatóságoknál.

Levente zászlószentelési ünnepség Drávaszentmihályon

Már megirtuk, hogy Drávaszentmihály község leventecsapata, mint legjobb, nyerte el először a vándorzászlót.

Ezt a zászlót vasárnap, július 10-én szentelték fel szép ünnepség keretében.

Délelőtt 10 órákor a falu közepén, az épülő kápolna előtti téren felállított díszes tabori oltár előtt gyülekeztek a polgári és katonai előkelőségek s a falu apraja-nagyja.

Festői szép látványt nyújtottak a leventék felvonulásukkal ötös sorokban, közepén a magyar nemzetruhás leventeleányokkal, vitéz Panczél György leventeoktató vezetésével, utánuk az iskolás gyermekek, a leánykák, kivétel nélkül magyar nemzeti viseletben.

Az ünnepi mise alatt a kitünően összeválogatott vegyeskar énekelt Nagy Ferenc all. igazgatótanító vezetésével és harmonium kíséretével, felváltva pedig a helybeli tüzoltózenekar játszott kifogástalanul, jó taktusú székkel.

Az evangélium után következett a zászló megáldása, mise végén pedig beszéltése.

Rövid szünet után a Híszkegy eljátszásával megkezdődött az ünnepség. Nagy Ferenc all. igazgatótanító beszédében elmondja, hogy a drávaszentmihályi csapat nyerte el az elsőnek a vándorzászlót, amelyet most avatunk fel.

Mogyoróssy százados, járási leventeparancsnok adta át ezután bizdító beszéd kíséretében a zászlót a leventecapatnak, rajuk bízva annak hű megőrzését, amelyet Nagy Ferenc igazgatótanító vett át a leventék nevében.

Modrovitsné, Kutass Rózi tanítónő, zászlóanya díszes magyar ruhában széles nemzetiszóval, „Szebb jövő! Adjon Isten!” feliratu selyem szal-

agot kötött a zászlóra a következő szavak kíséretében: A mindenkori legkiválóbb leventecapat kövesse e zászlót. Utána Nagy Ferencné, a drávaszentmihályi, Bajsz Marta és Mekovecz Angéla pedig a csáktornyai leventeleányok nevében költöttek díszes nemzetiszóval szallagokat a zászlóra. Ezután pedig Vidovics Anna a „Magyar zászló” c. verset szavalta el.

Pecsornik Ottó országgyűlési képviselő muraközi nyelven tartott ünnepi beszédében szöjt az ifjúsághoz, a hitalság kezében a jövő. A drávaszentmihályi leventék eredmény munkájukkal megmutatták, hogy megérdemelték ezt a zászlót. Ti vagytok az alap, amelyre a jövő Magyarországot és Muraközt felépítjük. Lelketek teljen meg a jövőbe vetett hittel, amely meghozza a jobb életet. Tartsátok meg az edigi szellemet, mindnyájan testvérek vagytok, fejlesszitek a testet és lelket, mert csak ép testben lakozik ép lélek.

Tartsátok pár szót emléktekben, nézzetek e zászlót, ez vezet benneteket a szebb jövőbe.

Ezután a vegyeskar Hortly nótákat énekel, Horváth Pal és Meszarics Péter leventék alkalmi verset szavaltak, utána pedig Mik Karoly népművelési titkár muraközi nyelven méltatta a leventemunkát, utána ismét magyar nótákat énekeltek, majd Radek Maria szavalta el az „Előre” c. verset s a Himnusz éneklésével és a végén díszmenettel zárult ez a szép hazafias ünnepség.

Látuk a drávaszentmihályi leventéket. Látuk hogy törekednek. Ehhez nagyban hozzájárul a kiváló vezetés, Nagy Ferenc és vitéz Panczél György, akik ma is látszik a jó katonai kiképzés és ugye neveli a leventéket is. Nagy Ferenc pedig a leventeoktatáson kívül az énekkar betanításával is kiváló eredményt mutatott fel.

Fontos erdőtanácskozás Csáktornyán

Csütörtökön, július 8-án kiszalltak Csáktornyára vitéz gróf Teleki Béla Zalavarmegye főispánja, továbbá Illosvay miniszteri osztályfőnök, Hajdu min. tanácsos, a földrendezési bizottság vezetője, ugye a szabathelyi nyugati erdőfelügyelőség főnöke és Zalaegerszegről Galambos József erdőtanácsos s Pecsornik Ottó országgyűlési képviselő részvételével megnézték a muraközi mostani erdőállományt.

A szemle tárgya volt a visszatért Délvidék agrár erdőingatlanok rendezéséről szóló rendelet végrehajtásának módja, a helyi specialis viszonyok figyelembevételével.

Ahogy értesülünk, ez a rendezés a lakosság közmelegnyugására lesz megoldva a következő módon:

A letarolt erdők befalítása nincs tervbevéve, kivéve az erdőbe belenyúló, gabonatermésre nem használható kisebb savok és a masra, mint erdőre nem használható területeket. A 20 holdon aluli erdők, továbbra is, mint maganvagyonok maradnak a tulajdonosok birtokában, de szakszéri kezeléssel.

Muraköz az első világháború végéig gazdag volt erdőben, itt sohasem volt fáhiány, a Festeich uradalom házhoz szállította mindenkinek, olcsó pénzért a szükséges tűzifát s a szegények bizonyára visszaemlékeznek a boldog időkre, amikor az erdőben ingyen lehetett szedni a száraz ágakat és volt tüzelő egész télre.

A jugoszláv megszállás alatt letarolták, kifosztották erdeinket, gyorsvonali sebességgel szaladtak el gazdag faállományunkkal, mert tudták, hogy uralmuk csak rövid életű lesz és így siettek elvinni innen mindent, amit csak lehetett.

A magyar állam a felszabadulás óta sokszor megmutatta, hogy nem vagyunk mostoha gyermekek, ez az erdőtanácskozás is, az első lépés az irányban, hogy Muraközben újra zöldeljenek az erdők, de népünknek türelmesnek kell lennie, mert ezt a nagy kifosztást nem lehet csak ugye máról holnapra potolni. Először idő kell, de eljön az az idő is, amikor a szegény emberek megint ingyen szedhetik Muraköz erdeiben a száraz ágakat télre.

Oriási vihar és felhőszakadás vonult át Muraközön

Hétfőn délután nagy felhőszakadás és égiháború vonult végig Muraköz felett. Hirtelen oriási felhőretek borították el a kék eget és a haragos sötét felhők félelmetes homállal terültek el és szakadatlanul mély dübörgéssel nyitlak meg az ég csatornái. Ugyanez az égiháború masnap, kedden délután 5 órákor nem kisebb erővel ismét megismétlődött.

A borzasztó vihar sok kárt is csinált. Korunek György csáktornyai városi kocsis pajtáját

gyújtotta fel a villámcsapas és három szekér szénaia égett el, amelyet aznap hordott be. A tűz továbbterjedését a csáktornyai tűzoltók, a drávaszentmihályi és vidéki tűzoltók bevonásával rövid idő alatt sikerült lokalizálni. Elsők között voltak a helyi katonai alakulatok saját fecskendőikkel.

De sok kárt okozott a vihar a gyümölcsösökbe is, ahol a dusan megrakott fák ágait tördelte le.

Nagykanizsán

Nagy választékban kaphatók

kész női kabátok

esőköpenyek

szép nyári ruhák

kosztümöök

pongyolák

Sütz^{NEL}

„ARANY BÁRÁNY”

Kötöttáru üzem, CSÁKTORNYA

Kossuth Lajos u. 14. - Telefon 13.

Gyárt elsőrendű kötöttárukat.

Tulajdonos: Kuráth Joachim

Július 9-ének ünneplése Csáktornyán

Tekintettel a haborus viszonyokra, Csáktornya városa ez idén csak szerény keretek közt ünnepelte július 9-ét, Muraköz végleges felszabadulását.

A város fel volt lobbogóva, délelőtt 10 órakor a rkat. templomban hálaadó ünnepi misét mondtak. A háború és a nagy munkaidő miatt munkaszünet nem volt.

A csáktornyai polgári iskola diákaptárának működése

Felkértük V. Pecsornik Paula polgári iskolai tanárnót, a polg. isk. 952 számú Diákaptárának vezetőjét, szívesen be az ideai tanév kaptár-munkásságáról, amit szívesen meg is tett. Boldogan elmondotta nekünk, szervezőmunkájának elismerésül a Diákaptár Szövetség díszoklevéllel tüntette ki. A Diákaptártól a következőket mondtotta:

Még csak második éve működik a polgári iskolába a diákaptár és már is szép eredményről számolhat be. Ezidén nagy örömmel látták a fiúk és leányok a gyűjtő és termelő munkához. Az iskolaév első felében az összegyűjtött magokat értékesítették, mégpedig napratorgó, csonthéjas magvakat, vadgesztenyét és almamagot. Az egész városban üvegcserepet gyűjtöttek, ez idén is egy vagonra valót szállítottunk. Belekapszoltunk a Drohokszappan versenybe, ami szép kerestet biztosított számunkra. Meg is nyertük a verseny első díját, a 25 P-t, ami 5 legszorgalmasabb kaptáros között lett szétosztva.

Gróf Teleki Béláné, főispánné, vármegyei főapolónő felhívására részt vettünk a vezetése alatt álló zalaegerszegi sebesültkórház tollakciójában. Egy nagy láda tollat küldtünk a sebesültek számára, amelyhez minden diák egy-egy marék tollal járult hozzá. Ugyiszintén a korház számára gyűjtött botakciójában is részt vettünk, a sebesültek számára jó erős sítábotokat és mankókat küldtek diákjaink.

A diákok egész éven keresztül nagy lelkesedéssel propaganda levelezőlapokat készítettek. Csáktornya, a Zrínyiek városa, a történelmi múlt bőséges anyagot nyújt arra, hogy népszerűsítsék Muraközöt szerette az országban.

A III. fiúpolgáristák kertészkedtek is, 100 négyzetméternyi területet vetettek be konyhakerti növényekkel. Hatvan növendék az idén először tenyészt selyemhernyót, s reméljük jó sikerrel.

A tanulóknak a szünidőben is kaptároskodnak, gyógynövényeket gyűjtenek, honvédelmi munkát vállalnak.

A diákok betétállománya ez évben 820 P-re rugott, amely összeget az idén is tanulmányi kirándulásokra fordították. Kaptárunk tartalékösszege 240 P, amit üvegcserep értékesítésből és propaganda levelezőlaponk arisztasából szereztünk.

Kaptárunk könyvtárának alapját Kermek Matild rakta le. 6 db könyvet adott az ifjúság számára, ezzel is kimutatta iskolánk iránti szeretetét. Köszönettel adozunk a Vitézi Rend Budapesti Zrínyi Csoportjának, amely idén Budapesten a katonaságot és könyveket küldött az ifjúság részére a propagandamunkáért.

Honvédelmi munkában, itt a végeken, vezéreljen bennünket továbbra is a jó Isten.

Örömmel közöljük V. Pecsornik Paula tanárnőnek a nyilatkozatot, mert látjuk belőle, hogy diákjaink szorgalmasak, takarékosak, a szünidőt is jól felhasználják és a tanárnő is áldozatkészen támogatja őket.

Kirándulás Felsőmuraközbe

Egy lelkes, természeti szépségeket kedvelő társaság kirándulásáról kaptuk az alábbi sorokat.

Muraköz természeti szépségeit valóban megérdemlik, hogy a kirándulni vágyók minél többen és minél többször felkeressék és meg fogják győződni, hogy utjuk nem volt hiábavaló és a fáradság a szemet-lelket gyönyörködtető tájak megtekintésével bő kárpótlást nyer.

Itt következik a tudósítás:

Szép nyári reggelen indultunk el innen Perlakról, hogy Felső-Muraköz bejárjuk és annak természeti szépségeiben gyönyörködhessünk. A korareggeli vonattal érkezünk meg a miksasári vasútállomásra, ahol Nagy Alajos kotóri Futura albizomnyos kocsjára vár bennünket, amivel Nagy Alajos tanyájára mentünk, ahol a gazdaság megtekintése után bőséges tízórai láttak vendügel bennünket.

Az úgynevezett „Hatos-fogat” (perlaki családi szövetség) jökevel megrakodva indult el a faraszi, de nagyon szép vidék megtekintésére.

Utunk Farkashegyén vezetett végig. Szébbnél-szebb tájak, dombok és völgyek váltakoztak egymás után. Festőien szép ez a vidék és az Isten olyan bőséges áldása van ezen az egész vidéken, hogy az idei termés olyan szép reményekkel kecsegtet, aminőre már rég nem volt példa. A gyümölcsfák roskadásig vannak telve, a gabonafélék, tengeri, burgonya egész Muraközben itt igéri a legnagyobb termést.

A messzétávolból a Szveta Nedelya három tornyu temploma táru szemünk elé s amint megkondulnak harangjai, a békét és szeretetet hirdeti ezen a vidéken. Ez a templom már a német területen van. Olyan festőien szép ez a muraközi vidék, hogy csak az eddigi közlekedési nehézségek miatt nem ismeri a nagyközönség.

Farkashegy után Vashegyen át folytattuk utunkat. Mindenütt a dolgos és szorgalmas muraközi nép munkájának eredményei látszanak. Innen már az egész stridóvári borvidéket lehet látni. Élénk táru az állami pinceszőlőszőlő impozáns épülete, majd lejjebb Terböcz Miklós kultusz min. tanácsos gyönyörű villája.

Hatalmas lejtőn ereszkedünk le, és elérjük Stridóvár községet, amely csupán 40 házból áll, de meglátszik lakóinak jóléte az épületeken, mert nincs egyetlen elhanyagolt lakóház sem és sokkal több az emeletes házak száma, mint a földszintes épületek. Itt fogyasztottuk el ebédünket, hogy tovább „utazhassunk”.

Alig érünk ki a községből, élénk táru a Jeruzsálemi hegy és rajta a festői Szt. Borbála kolostor. Ez szintén német területen van. A völgyben húzódik a magyar-német határ. Nem hiszem hogy a Balaton mellett lehetne szebb és megkapóbb tájakat találni, mint ezen a részen. Nagy-szerű lenyő és fűgyűllat tereng a levegőben és lila, zöld, barna tobozok ezrei csingnek a fenyőfákon.

Utunk elvezet a Hétvezér nevű település mellett, mely régi történelmi hely és ma is kegyelettel őrzi a nép a régi mondatokat. Az egyik haznál cseresznyét szeretelnek, invitálnak minket is. Sajnos sietünk kell, így csak kalapjainkat rakhatjuk tele az izletes gyümöccsel.

Az egész környék szébbnél-szebb tájakat tár az utazók elé és a egyszerű levegő permetes és illatos mindenfelé.

Akik Muraközben szépet akarnak látni, azoknak feltétlenül meg kell nézni ezt a tájat, Muraköz gyöngyét.

Estelére a kis falusi házakból kihallatszik a muzsikaszó, egy muraközi nótá kedves dallama üt meg a fülnket, máshol a Horthy Miklós katonája vagyok kezdetű katonanóta száll a csendes tájon át. Béke van itt, nyugalom mindenütt és még az özeik is szeretettel és bátran fordulnak felénk, mert itt a hegyvidék meg az emberek is jobbakk. Itt a hegyvidék közelebb kerül Istenhez a gyarló ember és tisztultabb érzések töltik el szívet.

Felejthetetlen élmény volt ez a nap és mindenkinek jót tett, aki ki akar kapcsolni egy pár órára a hétköznapi élet szürkéséből, az

Első Muraközi Szövöde Rt.

CSÁKTORNYA

Széchenyi u. 50 a Telefon: 31.

Központi iroda: BUDAPEST

látogasson el erre a vidékre, megnézni hazánk egyik legszebb tájait. Az itt élő muraközi nép szeretettel, örömmel és ragaszkodással fogad mindenkit, aki jószándékkal és megértéssel közeledik hozzá.

Ebből a kis epizódból is látszik a nép jóindulata: Visszafelé jövet, a jó stridóvári bortól hanguiatba jött társaság elvesztette táltosaink vacsoráját. Egy jóindulatú atyai a második faluba hozta utánunk a nagy köteg szénát.

Vass János.

Lövey Ingatlanforgalmi iroda utján BUDAPEST József krt. 2. Tel. 145-712

Házak, villák, telkek mindenféle árban BUDAPESTEN és környékén állandóan KAPHATÓK.

Megnyit a tanítói továbbképző tanfolyam

F. hó 12-én délelőtt 8 órakor nyílt meg Csáktornyán az állami tanítóképző intézetben a muraközi magyar tanítóság számára a négyhetes muraközi nyelvi tanfolyam.

A megnyitáson jelen volt dr. Moravek Endre min. osztálytanácsos, mint a VKM kiküldöttje, Pecsornik Ottó országgyűlési képviselő, Mattay Imre kormánytanácsos, Rhosoczy Rezső tanügyi előadó, az I. F.K.K. vezetője és a városi hatóságok képviselői.

A Híszkegy élénkítése után Polesinszky Jenő tanítóképző-intézeti igazgató, a tanfolyam vezetője üdvözölte a vkm. kiküldöttjét, dr. Moravek Endre min. o. tanácsos, a megjelent vendégeket és a tanfolyam hallgatóit, akiknek mint házigazda is, jó munkát kíván a tanfolyam végéhez.

Pecsornik Ottó országgyűl. képviselő és városbíró Csáktornya város és községe nevében üdvözölte a min. kiküldöttet és a tanfolyam hallgatóit.

Beszéde során kiemelte a tanítóság két éves eddigi szorgalmas munkásságát továbbá kifejezte adva ama reményének, hogy ezen nyelvi tanfolyam egyedüli célja csak a tanítói önművelés lehet, hogy ezáltal a tanítóság iskolankivüli munkássága terén a nép ama rétegével is meg tudja magát értetni, amely még nem bírja a magyar nyelvet, mert egyébként a szülők kifejezett óhaja és kívánása most is az, mint 1941-ben, továbbra is a magyar nyelven való oktatás, hogy egész Muraköz nepe minél előbb egész lelkiségével bekapcsolódhassék a magyar nemzet lelkiségébe és ezzel szemben minden más felfogás téves alítas, barhonnán származék Muraköz néperől. Kéri továbbra is a tanítóság lelkes nemzetítő munkásságát.

Dr. Moravek Endre köszönetét fejezte ki a város és községének azon szeretetéért, amely a tanfolyammal szemben megnyilvánult. A tanfolyamot a vkm. nevében megnyitva, üdvözölte a tanfolyam hallgatóit. A tanfolyam célja, hogy képessé tegye a magyar tanítókat arra, hogy a feladott lakosságal is meg tudja keresni a lelki kapcsolatot amit Teleki Pal gróf mondotta: „...elebe kell menni az embernek és saját nyelvén kell neki szólni...”

A hallgatók nevében Érfalvi Zita, drámafüredi tanító nő mondott rövid beszédet, majd dr. Moravek Endre min. o. tanácsos tartotta meg előadását: Nemzetiségeink történelmi fejlődése Magyarországon címmel.

— Ingyenes úszótanfolyam Csáktornyán című cikkünket helyszüke miatt a legközelebbi számunkba közöljük.

Bezerédy-Cernkovics

Futura albizományosok
CSÁKTORNYA Hitler Adolf u. 3.

Vásárolunk

mindennemű gabonát, tengerit, olaj és egyéb magvakat, krumplit a hivatalosan megállapított árokon. — értesítjük a tisztelt termelőket hogy raktárunkban gabona tisztításra **TRIEREK** állanak rendelkezésükre.

A MÉP HIREI

Pecsornik Ottó országgyűlési képviselő látogatása Murarétháton

Kerületi látogatása során képviselőnk ezutal a héten Muraréthát községet látogatta meg.

Az értekezleten az egész falu gazdái és sokan a környékből jelentek meg s nagy figyelemmel hallgatták Pecsornik Ottó országgyűlési képviselő lejtegetéseit, aki hosszab beszédben ismertette az ország bel és külpolitikáját, az aratási és beszolgáltatási kötelezettségeit, a bolsevizmus elleni védekezést és egyéb, Muraközt érdeklő rendeleteket. Beszédét nagy lelkesedéssel fogadták és sokszor megéljenzelték.

HIREINK

Előfizetőinkhez, Olvasóinkhoz!

Mint a napilapok közölték, a kormány rendeletileg felemelte a legtöbb közszükségleti cikkek árát. Minden drágább, tehát az újságnak is drágábbnak kell lennie. A fővárosi lapok már régebben felemelték az újságok árát, de mi kint tartottunk a régi ár mellett, ameddig lehetett, de most, hogy drágább a kenyér, drágább a mindennapi szükséglet, drágábban fizetjük az anyagot, munkásainkat, kénytelenek vagyunk mi is felemelni lapunk árát.

Az emelésnél nem tartunk lépést az általános árdrágasággal, mert csak 20%-al emeljük lapunk árát, holott az általános drágulás legalább 50 százalék.

Az új előfizetési árak:

egész évre 12 pengő
fél évre 6 pengő
egyes szám ára 24 fillér.

Hazafias célt szolgálunk. Minden sorunk, minden betűnk Muraközt és a jövőendő boldog Magyarországot szolgálja s abban a biztos reményben fordulunk előfizetőinkhez és olvasóinkhoz, hogy megértvén a helyzetet, továbbra is támogatnak bennünket.

Egyben kérjük hátralékos előfizetőinket,

küldjék be az előfizetési díjat, nehogy a lap kézbesítésében fennakadás álljon be.

MURAKÖZ

szerkesztősége és kiadóhivatala.

— **Kinevezés a postán.** A m. kir. posta-vezérgazdátó postaforgalmi gyakornokká nevezte ki Csernő Ferenc csáktornyai postaforgalmi díjnokat.

— **Új körorvos Belicán.** A m. kir. belügyminiszter dr. Kertész Endre beregszászi munkaszolgálatos zsidó orvost a belicai körzetbe rendelte ki, a körorvosi teendőket ellátására.

— **Tannyelvi továbbképzés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Heinrich Károlyt, a Stridóvár-Ráckanizsa körületi el. népiszkolai igazgatóját Újvidékre, a déli szlav tannyelvi népiszkolai tanító számára rendezendő 4 hetes továbbképző tanfolyamra kirendelte. (VKM 205.023/1943 VI. 6.)

— **Muraközben új trachomakörzetet állítottak fel.** A belügyminiszter új trachoma körzetet állított fel Murasiklóson. A belügyminiszter ennek kapcsán Bányavár községet a boltornyai körzetből a murasiklósi trachoma-körzethez csatolta és Fliszar Erzsébetnek Murasiklós községet jelölte ki a működési körzet székhelyül.

— **Horvátországi hírek.** Horvátországban a szerémmegyei sid-vukovári vasútvonalon fekvő Morovics és Grk között kommunista bandák felrobbantották a vasúti vonalat, aminek következtében öt személy életét vesztette. Mivel a tettesek meghatározott időn belül nem kerültek elő, a fennálló rendelkezések értelmében még június 22-én, a merénylet színhelyén 50 kommunistát kivégeztek.

A PERLAKI JÁRÁS HIREI

— **A Baross Szövetség Perlak és Vidéke** fiókszervezete vasárnap este adta át a megválasztott diszelnökök részére nemes Fekete László nagykanizsai iparművész által készített, nagyon szép okleveleket.

— **Alsómuraközben megkezdődött az aratás** és rég nem mutatkozott ilyen szép kilátás a terményeredményekre. Sokkal több gabonát termel a gazdatársadalom, mint az előző évben. Az eddigi becslések szerint jöminőségű gabonatermesre van kilátás. A tengeri és a burgonya, valamint egyéb termények is szép termésrel ígérkeznek. Az eső eddig nem tett kárt semmiben sem.

SPORT

CsZTE — Move Zalaegerszeg 1:0 (1:0)

Barátságos mérkőzés. Vezette Flundort.

A MOVE kezdi a támadást, amely majdnem gölt is eredményez, de Verbanec az utolsó pillanatban rugja ki a már haloba tartó labdát. Majd a CsZTE veszi át az iramot és Benkő I. lövését a MOVE kapusa szépen védi. A támadások minkét részlől veszélyesek. A 26. pben Megla jó labdajából Takács szép fejes góllal megszerzi a vezetést. 1:0! A CsZTE tovább támad, de csatárai a kapu előtt tehetetlenek, amit lönek, azt meg az egerszegiek kitűnő kapusa sorra ártalmatlanná teszi. De a Move csatárai sem tudnak nagyobb veszélyt jelenteni Istvanovicnak.

A II. féldőben is élénk az iram, a CsZTE

Németh József

festék és illatszerüzletét

július 1-én

Csáktornyán, Szent László tér 13 szám alatt megnyitotta. Szíves pártfogást kér.

veszélyesebben támad, de a Move védelme jól veri vissza a támadás, vagy a pompásan védő Kámán zsákmánya. A 15 pben a játékevezető Hrebákot csúnya utánragásokért kiállítja és érhetetlenül tüntet a közönség a bíró jogos ítétele ellen. Bár csinál a bíró teves ítéleteket de a közönség ebben legalább olyan hibás. És főleg a vezetőségnek kellene már rendet csinálni, hogy az ilyen és hasonló esetek ne forduljanak elő és védjük meg Csáktornyá jó sportbíróját. Mert nem is olyan nagyon rosszak azok a bírák csak tárgyilagosan kell itélni a dolgokat, ne csak az ellenfelet szapuljuk, mas játékos szemékből észre vesszük a szalkat, de a magunkéban nem. Mert megtörténhet az is, hogy egyszer, majd az MLSZ megvonja (bizonyos időre) a pályaválasztó jogot és azután mehetünk a szomszéd városba, ha mérközést akarunk nézni. A pályán a bíró az úr, még ha „rosszul” is vezet a mérközést.

A CsZTE 10 emberrel is támad, de az eredmény nem változik. A mezőny legjobbja Kámán, a Move kapusa vott, ill. Takács és Vass érdemel dícséretet.

Közgazdaság

A gazdák köteleessége a cséplésnél

A gazdák gabonatermesztés a jó gazda gondosságával kell elcséplétnie. Gabonáját csak cséplőgéppel cséplétheti el. A cséplőgép vezetője csak akkor kezdheti meg a cséplést, ha a gazda neki előbb bemutatja gazdakönyvet, vagy ha az, aki cséplétni akar, előbb igazolja, hogy aratóréz címén jutott a gabona biotokába. Más esetben csak a községi elöljáróság írásbeli engedélye alapján vállalhat cséplést a cséplőgép vezetője. Kéveköteshez szalmát, vagy zsupszalmát is csak a községi elöljáróság engedélyével szabad cséplétni.

Ellenőrzik a cséplést

A közzelátásügyi miniszter a cséplést nyit parancsal ellátott közegeivel, a közzelátási felügyelőségek útján, valamint a közigazgatási hatóságok útján ellenőrzeti. Az ellenőrzés arra irányul, hogy a cséplés gondos lefolytatásra vonatkozó intézkedéseket mind a gazda, mind pedig a cséplőgép vezetője betartja-e, továbbá, hogy a cséplőgép vezetője eleget tesz-e a könyvek és nyomatványok kitöltésére és szabályszerű vezetésére vonatkozó kötelességének. Ha az ellenőrzésnél az ellenőrök bármiféle szabálytalanság állapítanak meg, a cséplést azonnal beszüntethetik. Az ellenőrzést végző közeg jelentése alapján a közzelátási kormánybiztos a cséplőgép vezetőjét a csépléstől cillithatja, vagy költségére állandó ellenőrt rendelhet ki.

Kőbányai Polgári Serfözde

muraközi egvedárusítója, ugyszintén

PETANCI ÁSVÁNYVIZ főraktára

glavno skladišće PETANSKE kisele vode

Csáktornyá, Kossuth L.-u. 1 sz. alatti

nyitrai MRÁZ TIBOR

Csáktornyá, Kossuth L. ulica br. 1.

telephelyiségét ÁTHELYEZTE
A ZRINYI VÁR BELSŐ UDVARÁBA.

je svoje skladišće i magazine PREMESTIL V
ZNUTREŠNJI DVOR ZRINYI GRADA (Staroga grada)

MEGYIMURJE

Preplatna cena: 6.— P. na pol leta.
Vredništvo: Horthy Miklos-tér 6.

Csáktornya, 1943 júlusa 16

Politički tjednik
Zide saki petek.

V taborskom jarmu

Živimo v taboru. Očemo, nečemo, moramo zato znati. Tak nas je obkolil, kak da se slak zaplete na plemenito drevu. Korenje nam pusti globoko v naše življenje, a bormeš negda se moramo i fest napinjati. To je naše življenje ve, da celi svet gori.

Za te goreči svet veliju, da tu na velkom harcuvleju dve velke misli. Tabor se vodi z velkim matrialom, ali pod tem matrialom harcuvle z jene strane takša svetska misel, šteroj su odzvonili, a z druge strane pak takša, štera oče celomu svetu bolše življenje dati.

Za te tabor su več čuda kaj-kaj govorili i napisali, med tem i ono kaj smo gori napisali. Harcuvati za vekši falaček kruha, drugi veli, to je tabor med anglosaskim i osovinskim silam. Zvun toga još na čuda fele načine očēju tolnačiti to velko klanje, štero ide prek sih človečjih sil.

Se to, kaj za te tabor pišeju, oče samo zlo pokriti z lepimi rečmi. Iстина je samo jedno jedino, a to je vekivečno zlo se pak pokazalo. To je pak zišlo v vutrobe življenja i harcuje nad nami. Se kaj god naši nepriatelji pišeju i govoriju, očemo pokrivati njihove zločeste duše. Šteri globle vidiju i misliju, znaju da je to se skup laž. Naši nepriatelji veliju, da očēju mesto dati sem ludem na svetu, a to je ne nikaj drugo nego pohlepnost. Veliju da trgovina i kapital mora kralovati, a stem oni kaniju miljone ludstva na nikaj deti. Nesu tak pošteni, da bi priznali, da vekivečno zlo kraluje nad njimi.

Vekivečno zlo se pak pokazalo i pod tem živimo. To vodi naše nepriatele v tem taboru. Zbog toga matere nemreju mirno spati i zbog toga postane mleko zohko v detečji zobej. Za tabor aldujeju saki den čuda sto milijonov i med tem pozabiju, da dok delaju mašinske, tanke, bombe, mašinstole, stem samo pokrivaju ono vekivečno zlo, štero zvira z njihovih duš. Pozabiju, da s tem oružjem nabodo postali nikaj bolši i samo sami sebe vkanjuvleju.

Mi mali narodi stojimo na straži tu na granici ishoda i zapada v tem strašnom peklu. Nesmo šteli zajti v tabor, ali su nas presilili, da zgrabimo starinsko oružje i da z magyarskim virtušom brani mo našu zemlu. Tu stojimo pred one, šteri su nas pozvali i bomo njim pokazali, kak je trda magyarska saka. Presilili su nas i več smo njim jempot, v tem peklenkom viheru pokazali, kaj je magyarsko oružje, kaj i kulko znamo alduvati tam, de je alduvati treba.

V taborskom vremenu moramo si

skup držati kak jen človek. Ali to v taborskim vekivečnim zlo, još neje dosta. Ve moramo vložiti se naše sile. Saki človek mora delati kak najbolje i si skupa vložiti se sile za narodno dobro, to je za nas se skupa.

Jen za se, a si za jenoga!

Ministerpredsednik je ne zdavnja v Szegeđu držal velkoga govora. Očivesno je rekel, kaj orsag denes nuca, a i za ono je govoril, kaj smo mi gori napisali. Rekel je i to, da se mora zatreti črna trgovina i prosil je, naj mu celi narod k tomu pomore, kajti samo tak bo močogoč naroda pošteno obskrbeti. Govoril je sem ludem, ali to se tiče sakoga človeka. Saki človek mora svoje poštenje vložiti za domovinu.

Lepo se naš magyarski narod pokazal za ovo življenje. Iskali smo, a i našli smo ono vekivečno zviračo, štero bo preladlo vekivečno zlo i pomoglo nam do bolšega življenja.

I ve se moramo malo skup stisnuti i znati zapovedati samom sebi, da bomo mogli zrušiti pohlepnost i ono vekivečno zlo, štero hara med nami. To mora razmeti saki človek ovoga naroda, mora znati zapovedati sam sebi, mora znati odreči se čuda česa. Se to služi za bolše življenje, za bolši falaček kruha našoj deci.

Moramo znati i to, da mi najpredi harcuvlejo proti strašnomu črlenomu zlo. Mi več z 1919. leta znamo, kaj je bolševizam. A kaj smo mi probali, to je samo bleđa tenja proti onomu, kaj se denes dela v Rusiji. Mi šteri smo tam bili na ruskim polanam, pre Don vodi i s svojimi očmi smo vidili, kaj delaju bolševiki s svojem narodom i da smo več na pol zmrženi i od teskih ran na pol mrtvi bili, smo rekli, da bomo zdržali i bomo branili naše granice, samo, da to črleno strašilo nabo moglo dojtj na našu zemlu. Tu mora zvunjnska i domača fronta napraviti trdu stenu proti ovomu strašilu i saki človek mora vložiti se svoje sile, da obranimo naše življenje, našu domovinu. Šteri to nečēju prerazmeti, naj probaju samo jeno noč na bolševičkoj fronti, de igraju Stalinove orgole, da grmiju granati, pokaju mašinske, taborska kola zjašeju se kaj je živo, tam se bodo navčili, kaj nam davle naša magyarska domovina, de je blaženi mir i blagoslov.

Samo jeno noč dosti bo njim . . .

Naš narod je čudapot pokazal svoje sile. Pokazal je, kaj more napravati. V taboru su se ludi črez jen den preobrnuili. Z mirnih, domačih ludi su au-cvaj postali vitezi. A njihova vitezka dela su

njih posvetila. Tulko su vredni, kak oni, šteri su za svoju veru smrt podnesli.

Takša mora biti i domača fronta, tak se moraju ludi preobrnuti na obranu. Ve da vlečemo teškoga jarma ovoga tabora, nesmemo niti na minotu zastati i prestrašiti se, nego trdo ostati pre poslu i verovati, da na zadnje bomo itak mi jakši.

Pot magyarske domovine je odprti i čisti. Mi nemamo nikaj, kaj bi morali skrivati. Naši nepriatelji skrivonce širiju sake fele lažne glase i stem bi nas šteli oslabiti. Oni tiraju svoje vekivečno zlo, ali mi bomo preladali njih i ono zlo, a k tomu moramo biti jaki i zdržljivi, najviše onda, da nas skušavaju. To je sveta dužnost sakoga i stem ši bo objačil sebe i svoju dušu. Moramo znati preladati samoga sebe zato, da bomo onda mogli preladati i nepriatela.

Naš megyimurski narod se povrnul k materi zemli onda, da je več v harcuvanju bila za svoje življenje. V prvij vuri da su več aldove prosili, da su več matere alduvale sine, a sini svoje življenje. Taborski jarem se globoko zasekel v dušu i zahteva velke aldove. Prez aldova nega življenja i za bolše življenje smo stali na frontu.

Tabor još trpi i kak je strašen, si nemremo tu doma premisliti. Se to je zišlo z onoga vekivečnoga zla. Ran tak i mi megyimurci moramo trdo držati stražu i v tem jarmu tabora se moramo postaviti proti tomu velkomu zlo. Mi megyimurci se to dobro znamo i bomo se postavili v to velko harcuvanje za bolše življenje i vekivečno dobro, proti pohlepnosti i proti črlenomu strašilu.

Važna resprava zbog megyimurskih šum

V četrek, iuliuša 8-ga došel je v Csáktornya vitěz grof Teleki Béla, veliki išpan Zalavarmegyeie, z Budapesta ministeriumska gospoda i z Szombathelya šumska gospoda i skup s Pecsornik Ottom, orsačkim oblegatom pregledali su, kak stojiju šume v Megyimurju.

Komišija je zato došla vun, kaj si pogledne kak se bo dala zvršiti ministerska naredba zbog šum na Južnimi Kraji gledeč na to kak je v Megyimurju.

Kak smo zazvedili, to šumsko pitanje bo se tak rešilo, kaj bodo si zadovolni.

De su šume sposočene, za ve ne kaniju nove zasadi, zvun po takšim mestam, štere segneju dalko nutri v šumu i ne valaju za silje sejati i onda po takšim zemlam, štere ne moči za drugo nucati, kak samo za šume. De su šume ober 20 mekot, žnjimi se bo tak gospodarilo, kak z urbarskimi šumami, a one menše šume spod 20 mekot ostaneju privatne i dale, samo se mora žnjimi spametno gospodariti.

Megyimurje je do kraja prvoga svetskoga tabora bilo bogato s šumami, tu su ne falija dr-

va, Festetichova grofija je sakomu za fal peneze spravila dimo drva, a siromaki se bodo još sigurno zmislili za ona vremena, da su mogli za badav brati suhalje po šumaj i bilo ga dosti drv za celu zimu.

Za vreme jugoslavenskoga jarma su mam sfondali naše šume, tak letno, kak šnelcug su odbežali z našimi bogatimi drvi, kajti su znali, da njihovo kraljestvo nabo dugo trpelo,

pak su se žurili odveći se, kaj su mogli.

Magyarska država je potli oslobodjenja čudapot pokazala, da smo mi ne njeni pasterki, pak je i ova konferencija prvi korak za to, kaj se bodo po Megyimirju pak lepe šume zelenile, samo naši ljudi moraju meti strpljenja, kajti ono, kaj su na velkom sfondali, ne moći namestiti od denes do zutra.

Leventašku zastavu su posvetili v Drávaszentmihályu

Kak smo već napisali, leventaši občine Drávaszentmihály, kakti najbolši, su prvič gvinuli zastavu.

To zastavu su 'v nedelu, juliuša 11 posvetili z lepom paradom.

Pred poldan, ob 10 vuri, na sredini občine, na placu pred novom kapelom su postavili jako lepo okinčenoga oltara. Došli su na paradu jako čuda gospoda od soldačije i civilnih i narod cele občine.

Jako lepo je bilo gledati, da su domaršerali naši leventaši, pet v sakom redu, v srđini leventaške puce v paradnoj megyimurskoj narodnoj opravi. Vodil njih je vitez Pánczél György, za njimi pak su išla školska deca, pucike se v lepoj paradnoj narodnoj opravi.

Pre paradnoj meši su popevali dobro zeb-rani i zvučeni dečki i puce, vodil njih je i na orgule igral Nagy Ferenc direktor škole, a na zmes su igrali fejervergarski muzikaši. steri su tulikajše dobro zvučeni i jako lepo su igrali.

Potli evangeliuma su blagoslovlili zastavu, a potli mteše su ju posvetili.

Za tem se hapila parada. Mužika je igrala Veru Božu, leventaši su trdo stali i saluterali, da njim je vitez Pánczél György komandiral molitvu. Nagy Ferenc direktor škole je pripovedal, da su ovi leventaši prvi gvinuli zastavu, šteru su ve posvetili.

Mogyoróssy százados je z lepim govorom prek dal zastavu z opomenom, da ju naj čuvaju, a Nagy Ferenc ju je prek zel v ime leventašov.

Gospa Modrovits, Kutass Rózi navučitelica, kuma zastave, v paradnoj megyimurskoj opravi, je prevezala lepoga širokoga narodnoga pantleka na zastavu, gori su našite reči: „Szébb jövőt, adjon Isten“ i rekla je, da za ovom zastavom naj ideju navek prvi leventaši.

Pohodili smo Zgornje Megyimirje

Jeno društvo, pune vesele duše, štero ima rado narodne lepote piše nam ove rede s svoje-ga pota po Zgornjem Megyimirju.

Prava boža istina je, da su lepote našega Megyimirja za istinu vredne toga, da je oni ljudi, šteri radi potujeju, čim već pot pohodiju i bodo se osvedočili, da njihov pot ne je bil za badav i da bo njihov trud z lepota, šteri rezveseliju srce i dušu, dobro plačen.

S toga pota nam pišeju ovo:

Jeno lepo letno jutro smo išli odvod, s Perlaka, da pohodimo Zgornje Megyimirje i da se veselimo lepota, štere bomo tam vidli. V jutro zaran smo došli s čugom v Miksavár, de su nas čekala kola Nagy Alajosa Futura podkomišara. Z banhola smo se odpelali na narof Nagy Alajosa, de su nas podvorili s finom ju-zinom.

Bilo nas je šest, onak familiarno društvo s Perlaka, si dobre vole i veseli i tak smo išli na te pot, da poglednemo ove lepe kraje Megyimirja.

Prvi pot nas je pelal prek Farkashegya (predi Vukanovec). Bregi i doline, jene lepše od drugih smo vidli. Jako lepi kraji i se posod bogati boži blagoslov, nadaju se takše letine, kakšega već zdavnja ne bilo. Sadovnjaki puni, da se kite trgaju, silje, kuruzi, kromper v celom Megyimirju tu kaže najlepšu letinu.

Z daleka se vidi cirква Sveta Nedela s tremi turni i da čujemo zvonce, kak da se se posod širi ljubav i mir. Ta cirква je već na nemškoj

Za njom je gospa Nagy Ferenc v ime leventaških puc z Drávaszentmihálya prevezala narodnoga pantleka, a Bajsz Márta i Mekovecz Angela pak su v ime leventaških puc s Csáktornya prevezale jako lepoga narodnoga pantleka na zastavu, za njimi pak je Vidovics Anna deklamirala verša „Magyar zászló“.

Pecsornik Ottó orsački oblegat je po megyimurskom jeziku držal paradnoga govora leventaškoj mlajšini.

Mlajšini je v rokov budućnost — tak veli. Leventaši občine Drávaszentmihály su s svojim delom zaslužili ovu zastavu. Vi ste on fundament, na šterim se bo buduća Magyarska i Megyimirje zidalo. Duše se vam naj spuniu z verom v budućnost, štera bo donesla bolje življenje. Držite duha, šteri vas je do ve ravnal, si skupa ste brati, krepite si dušu i telo, kajti samo v zdravom telu more živeti zdrava duša.

Zapamtite si ove par reči, gledite to zastavu, ta vas vo vodila v bolšu budućnost.

Zatem su dečki i puce popevali Horváth Péter leventaši sekretar za narodno prosvetljenje megyimurski govoril za leventaško delo, onda je Radek Maria deklamirala verša „Előre“, deca su popevala lepe narodne popevke i s Himnusom i paradnim maršom se zvršila ova lepa rodolubna parada.

Ob poldan obed, a potli toga malo plesa za mlajšinu, bandisti su igrali, da je se cvengetalo i naši mladi leventaši bodo se i onda zmislili za te lepi den, da bodo već stari.

Jako moramo pofaliti leventaše, lepo su marširali dečki i puce, vitez Pánczél György njih je jako lepo, čisto po soldački vodil, a Nagy Ferenc direktor škole je dobro navčil popevati dečke i puce.

zemli. Tak su lepi te megyimurski kraji, da je ljudi do ve samo zbog toga ne poznaju, kajti teško je bilo do ve s putovanjem.

Potli Farkashegya smo se pelali prek Vashegya (predi Železna Gora). Se posod se vidiju posli marlivoga megyimurskoga naroda. Otdod se već vidiju celi štridovarski gorični kraji. Vidimo lepo stanje državnih gorice, a dale pak lepu vilu Terbócz Miklósa ministzerskoga tanacososa.

Črez dosta visoki breg se spuščamo doli i tak dojdemo do Stridovara. Ta občina ima samo koli 40 hiž, ali vidi se, da su tu saño dobro stojeji ljudi, kajti ga već hiž na štok kak niskih. Tu smo obodevali i onda smo dale putovali.

Komaj kaj smo z občine vun zišli, pokazal se nam Jeruzalemski breg i gori lepa cirква Svete Barbare. To je tulikajše već na nemskom kraju. Granica med Magyarskom i Nemskom ide v dolini. Tak su lepi te kraji, kaj se niti poleg Balatona nemreju lepši najti. Se posod fina duha borovih i hrastovih šum, borove hruške vesiju na jezere i jezere i igraju najlepše farbe.

Dale nas pot pela črez mesto Héttézer. To je starinsk historično mesto i domaći narod ver-no čuva starinske pripovesti. Pre jeni hiži su ra-no črešnje brali i nas su pozvali, na žalost, već smo se žurili i tak smo škrlake napunili s finimi črešnjami.

Jeni kraji lepši od drugih, čisti luft, nigdi praha, fina duha se posod. Sto oče v Megyimirju kaj lepoga videti, naj si pogledne te kraje, to je gyungy Megyimirja.

Verhár Antal

TRGOVINA S ZRNJEM I ZEMELSKIMI PLODI CSÁKTORNYA

Zdelár József vulica br. 3. (Pintacsova hiža)

Kupujem sake fele zrnja,

štera se po zakonu moreju nutri dati i to: žito, pšenicu, ječmena, zob, kuru-zu, bažola, (graha), krompera, oljeno i sako drugo semenje, se to plaćam po službenoj ceni i zapišem v gazdinsku knižgu (gazdakönyv) da se z jedinica-mi odsluži ono, kaj se nutri dopela.

Proti večeru se čuje s hiž muzika. Na jeno-m mestu čujemo lepe megyimurske popevke, na drugom pak soldačku popevku „Horthy Mik-lós katonája vagyok“. Mir je tu se posod, još i mlade srne nas z ljubavi i milo gledaju, nikaj se nas ne bojiu, kajti tu su samo dobri ljudi, tu nisi ne bantuje nikoga. Tu med bregami su ljudi bliže Boga i srca su njim bole čista.

Kaj smo vidli, nigdar nabomo pozabili i velimo sakomu, što se oče rešiti dpevnih brig, naj pohodi Gornje Megyimirje i naj si pogledne jene od najlepših krajov naše domovine. Megyimurski narod sakoga rado prime, što se z dob-rim srcem obrne k njemu.

Nekaj bomo pripovedali s česa se vidi kaj je to dober narod. Da smo se dimo pelali, bili smo veseli od dobroga štridovarskoga vina, psk smo zgubili hranu naših konjov. Jen dober člo-vek tjam v drugo selo je donesal za nami plat-tak sena. Kaj ne da su to dobri ljudi.

Svetkovanje juliuša 9-ga v Csáktornya

Gledeč na taborske prilike v varašu Csáktornya su letos samo stiha svetili ju-liuša 9-ga, dneva, da se Megyimirju do kraja oslobodilo.

Po varašu su se posod bile narodne zastave vun dete, v cirкви su se pre pa-radnoj meši Bogu zafalili i gledač na to da je ve najveć dela, nesu svetka držali.

Glasi Magyarske Stranjke Života

Pecsornik Ottó orsački oblegat je pohodil občinu Muraréthát

Na potu svojem je naš oblegat za ve-ov tjeđen pohodil občinu Muraréthát.

Na konferenciju su došli si gospo-dari občine i čuda ljudi z okolišnih sel i jako pažljivo su poslušali kaj njim je Pecsornik Ottó orsački oblegat pripovedal za našu zvujsku i znutridavanju, za dužnosti žetve i nutridavanja, za obranu proti strašnoga bolševizma i za dru-gu stvar, štere se tičeju Megyimirja.

Njegova govora su prijeli z velkim zduševljenjem i čuda put su mu kričali čljen.

Jeli sam platil za novine?

Naši deački koši v Csáktornya

Zaprosili smo našu gospo profesoricu V. Pecsonnik Paulu, voditeljicu deačkoga koša purgarske škole v Csáktornya, naj nam nekaj pove, kaj su naši deački delali čez ovo leto. Z veseljem nam je pripovedala, kaj se je pripetilo i veli da je za svoju službu dobila paradnu diplomu od Zveze Deačkih Košov. Za deake nam je rekla ovo:

Stopram drugo leto, kak te naš deački koš v purgarskoj školi dela i već su čuda toga pokazali. Letošnje leto su se naši deački, puče i dečki još z većim veseljem hapili posla. Prvoga pol leta su prodali košičice, štere su skup nabrali i to sunčenično seme, trde košičice, črešnjeve slivne, marulične, breskvine, onda divje kostanje i jabučne košičice. V celom varau su pobirali glažovinu, spravili su prodali su letos za jen vagon. Tržili su i praha za roke prati i pre tem su lepo zaslužili. Dobili su za to i prvu premiu 25 pengő. To su razdelili med pet najnarliješih deakov,

Na poziv gospe grofice Telesi su pobirali i perje za novčedškoga špitala v Zalaegerszegu. Poslali su naši deački jenu velku kištu perja za ranjenike a k tomu je dal saki deak jenu saku perja. Na dale spravljali su za špital i bote i škrake za ranjenike i toga su dosti poslali ranjenikam.

Zvun toga su moji deački čez celo leto z velikim veseljem farbali lepe karte za s postom pošilati, znalali su lepe karte z varaša Csáktornya, Zrinyi grada i druge lepe kipe z Megyimirja. Te su resprodavali, kaj bodo se posod po orsagu poznali naše lepo Megyimirje.

Deački III. razrede purgarske škole su meli i maloga vrta 100 kvadratnih metrov velkoga, v šterim su povali se lede grincega.

60 deakov pova svilne gosence i imamo vufanje kaj bodo i stoga lepe penze dobili.

Deački su i ve za vreme ferie marlivi, ve pak pobiraju sake fele cvetje za vračivo i pomazeju hnovčedske posle.

Letos su deački skup zašparali 820 pengő, sa te penze su se pelali lepe varaše i kraje gledat. Za ve imamo 240 pengő, te su skup zašparali z glažovine i z znalanih karti.

Imaju i lepe knige za čitati. Domača gospa Kermek Matilda njim je dala šest knjig, a z Budapešta od Zrinyi Grupe Vitezškoga reda dobivaju novine i tak se naši deački z zvun škole vučuju sega dobrog i lepoga.

Bog njim pomagaj i dale v njihovim posli, kaj bodo tu na kraju naše zemle mogli čuvati našu domovinu.

Z veseljem štampano te reči naše gospe profesorice V. Pecsonnik Paulu, vidimo da su naši deački dobri, radi se vučuju sparaju, a i naši profesori se radi brigaju za njih.

Spravljajte trde košičice od črešenj, sliv, marulic, breskvi za deačke koše.

Taborski glasi

Sovjetska fronta

Kaj smo rekli to se je i spunilo. Velka dela su se spravljala na ovoj frontu i ve se to zvršavle. Bolševiki su pred teden dni podigli velku ofenzivu med varasami Bjelgorod i Kursk i z velikim silami su šteli predreti. Nemška obrana je bila jako jaka i ne smo, da su zavrnuh bolševičku ofenzivu, nego su nam podigli protiofenzivu, i stisnuli su nazaj frontu.

Več v sobotu čujemo, da su nemci predrli frontu i da su bolševiki do sobote zgubili 862 oklopljenih taborskih kol i 847 avionov.

V nedelu glasiuju nemci, da njihove trupe i deju dale napre na severnu stran od Bjelgoroda proti Kursku i bolševički su se nabrali na 1227 oklopljenih taborskih kol i 983 avionov.

V tork pišeju nemci, da njihove trupe dale preganjaju bolševičku soldaciju i da su zaokročili jenu velku bolševičku trupu, do kraja su ju

vnistili, ostalo njim je v rokaj 129 kol, čuda štukov, pušek i drugo oružje, zvun toga 28.000 vlovlenih nepriateljskih soldatov.

V sredu pišeju nemci, da jako čuda nepriateljske soldačije meče doli oružje i da se prek, a vlovleni soldati veliju, da su sami previdji, da nemaju zakaj dale harcuвати. Opalo je pak 400 taborskih kol i 103 avionov i stem se bolševički zgubiček nabral na 1756 oklopljenih taborskih kol i 1086 aeroplaov. a de je još k tomu zgubleno oružje i drugi matrial.

V ovoj bitki su se jako dobro pokazala nova nemška oklopljena velka taborska kola, štere nemci zovēju za Tigriše. Zvun toga imaju nemci i drugo sako fele novo oružje, štuke, mašinske mašinske puške, i drugo sega, s šterimi su dalko prek bolševičkoga oružja. Bolševiki imaju velke mase ljudi, čuda oružja a kaj njim najbolje fah, nemaju duha, rodolubnosti, bolševički soldat nezna zakaj harcuвати, on samo zna, da na Stalinovu zapoved mora idti v smrt. Življenje mu je ne čuda vredno, pak si niti čuda ne tere glavu za njega. Nemška soldačija pak zna, za kaj harcuвати, zna da se moči za bolje življenje, za mirni falaček kruha, za svoje cirkve i familije, tak i s čisto drugim duhom ide v oženj i rado aldaje se za domovinu.

Taljanska i afrička fronta

Engleska i amerikanska soldačija se više kak pol leta spravljala i rihtig, ve su se hapili, da bodo oni tobože pregazili Europu. Za to ofenzivu oni sami nemaju velku vufanje, kajti si engleski i amerikanski ministri v svojim govori veliju, da bodo treba čuda podnesti i teška bodo harcuvanja i duho bodo trpela.

Za obranu Europe je bilo se prepravljeno i mirno su čekali kaj bo neprijatelj napravil.

V sobotu zaran su se englezi i amerikanci hapili velku ofenzivu na Siciliju z južne strane. Sicilija je jen velki otok z južne strane Taljanske na Srednjem Morju, ina do 25.000 kvadratnih kilometrov, čuda starinskih varašov. Kraji su jako bregoviti, lepe sadovnjake i gorice imaju. Neprijatelji su se hapili z južnoga kraja. Spravili su skup do 2000 ladje z materialom i soldacijom. Tjedan dni predi već su si mesto prepravili z bombami z avionov, a ve pak su trupe deli na suho mesto. Prvi su bili soldati, štiri su se z avionov doli pustili, čim su nakla došli, taljani su je nam spalovili ili vnistili.

Čim su neprijatelji došli na suhu zemlu, tresnuli su se v jako obranu. Taljanski i nemški štuki i avioni su nam prve vure doli strelili 36 avione i tri ladje, se skup od 29.000 ton.

V tork čujemo s taljanske strane, da harcuvanje ide na velkom. Neprijatelji su šteli frontu rezširiti, ali taljanske i nemške trupe su to z jakim ognjom sprečile i nazaj stirale. Taljanski avioni su vtopili dve ladje, od 8000 ton, a druge tri su skvarili.

Taljanski i nemški avioni su na drugom mestu vudrili na čopor neprijateljskih ladji, pet su vtopili od većih i čuda malih, a prek 40 skvarili i vužgali, a jena podmorna ladja je s torpedom strelila i v lutt pustila jenu taborsku ladju. Čuda neprijateljskih pešičkih trup su v morje stisnuli.

V sredu pišeju taljani, da harcuvanje fest ide. Pod vodu su spravili više ladji, taborske, trgovačke i za trupe vnziti, 25 masin je opalo doli z zraka.

Najnoviši glasi veliju, da su amerikanci i englezi pretrpeli velke zgubičke. Taljani su je na širokoj frontu stisnuli v morje. Da su bežali nazaj zašli su v oženj svojih štukov. Po morju plava čuda mrtvih, a poleg vode leži čuda oružja i materiala. Čuda stotin amerikancov je roke zgdiglo, da se rešuju togā pekla.

Németh József

je odprl štacuna

s farbami i parfümeriom

v Csáktornya, Szent László plac broj 13.

Prosi naj ga podpiraju.

Službeno daju na glas, da su v ovoj ofenzivi skvarili, ili vtopiti se skup 52 ladji. Bili su taksi ognji na ladjai, da su se vidli na 50 kilometrov dalko. V zadnje vreme, amerikanci i englezi već ne napadaju, nego se samo braniju.

Kak bo dale, bomo napisali.

Engleska fronta.

Englezi su nekak prestali bombe hitati na nemške varaše, čez par dni su malo vtihnuli.

Nemške podmorne ladje su na engleskim i amerikanskim vodam, ov tjedan vtopile neprijateljske ladje od prek 100.000 ton.

Spravljajte košičice od kiselih jabuk, za jenu kilu dobite 25 pengő.

Što ima pravo mleti dati krušno zrnje

Po naredbi za mletvu krušnoga zrnja mleti dati, ili pre mletvu zrnje premeniti na melu ima pravo saki polski gospodar, što ima svoje zemle ili pak ima na vžvanje: onda taksi gospodari, štiri su svojega imetka prek dali za krušnu komenciju, stalni gospodarski slugi, ako plaću dobiju v zrnju, onda polski težaki, mlatici, gospodar mašine za mlaiti i njegvi delavci, melinski gazda vžvatel ili rmlator i njegvi pomagači.

Što ima gazdinsku knjigu, ili delavsku svedočbu on ima pravo prez dalnjega dokazanja mleti dati, a drugi pak imaju samo tulko krušnoga zrnja mleti dati, kulko su sami pridelali, ili pak kulko su zaslužili.

Saki, što ima pravo mleti dati, mora do juliša 31-ga prositi pre občinskom poglavarstvu svedočbu za mleti. Što ima gazdinsku knjigu, njemu poglavarstvo zapiše v gazdinsku knjigu, kulko sme mleti dati, termina do šteroga sme mleti dati i se to polpiše i pečata gori vudr. To je gospodar svedočba za mleti, drugi pak, kak gori pišemom dobiju svedočbu od občine.

Saki on, što ima pravo mleti dati, mora znati, da se ta svedočba na drugoga prenesti nemre, a što ju zgubi, nema pravo drugu prositi.



Njemačka soldačija v poslu za vništavanje črlenoga strašila. (Foto R. D. V.)

Bezerédy-Cernkovichs

Futura albizományosok
CSÁKTORNYA Hitler Adolf u. 3.

Kupujemo

sake fele zrnje, kuruzu, bažola, oljeno i drugo semenje, krompera, po službenoj ceni. Dajemo na glas poštujućim gospodaram, da v našem magazinu imamo dve mašine TRIER za zrnje čistiti, stem si moreju pri nas svoje zrnje počistiti.

KAJ JE NOVOGA?

Našim Predplatnikom i Čitatelam!

Kak na drugom mestu naših novina štampamo, vlada je povećala cene najviše potrebam za življenje. Se je dražeše, tak onda i novine moraju biti draže. V Budapeštu su već zdavnja povećali cene, a mi smo zdržali pre stariju ceni, dok je bilo moći, ali ve da je dražeši kruh i se drugo, kaj je za življenje potrebno, dražeši je matrial. draže platimo naše delavce, prisiljeni smo i mi povećati naše cene.

Pre ovim povećanju ne držimo se dražoče šteta vlada se posod, mi smo povećali cenu novin 20%, a dražoča znaša najmenje 50%.

Nove cene naših novina su:

Predplata na celo leto 12 pengő
Predplata na pol leta 6 pengő
Jeden broj košta 24 fillere

Mi služimo našoj domovini. Saka reč, saka slova služi Megyímurju i bolšem življenju v Magyarskoj i v tom sigurnom vulanju se obrnemo na naše čitatele i predplatnike, da nas bodo prezrazmili, pak i dale podpirali.

V isto vreme prosimo naše predplatnike, šteti su dužni, naj posleju predplatu, kaj nabomo morati lista zastaviti.

Vuredništvo i administracija MEGYÍMURJE.

— Internirali su legradskoga peka, šteti je dimo došel s Francške i neje ozdravil z „bolševičkoga betega“. Interesantnu stvar su respravili pre fozszolgabiroviji v Nagykanizsi. Szabó János pekovski detič z Legradja je pred par let odisel v Francosku i tam je delal. 1940. leta, da je Francoska na velkom prepala, Szabó János je već pun bil bolševičkoga betega i tak se ponašal, kaj su nemške vlasti dele roku na toga legradskoga peka i spravile su ga v nemški lager za delavce. Polti dugšega vremena je Szabó itak zašel vun z lagera i došel je dimo v svoje oslobodjeno rodno mesto, de su ga pozdravili z magyarskim srcem i z magyarskimi rečmi. Ali kak se vidi, Szabója je te bolševički beteg jako zagiftal, kajti po legradskim krčmam je takše zločeste reči zvarjal, da je stem samo nepriatelam služil. Zandari su pazili na niega i z dobrom prilikom su ga vlovili. Odtirali su ga na fozszolgabiroviju, de su ga zbog krivnje internirali. Mam su ga odtirali v policijski rešt, de bo sedel dok ga bodo dale spravili.

— Novi stacion za trachom. Minister za znutrašnje posle je v Murasiklósu postavil novoga staciona za trachom za voditelicu toga staciona pak je postavil Fliszár Erzsébeta.

— Novi doktor na Belici. Minister znutrašnjih poslov je Dr Kertész Endre doktora židovske vere z Beregszásza postavil za doktora v občini Belica.

— Strašen viher ober Megyímurja. V pondelek juliuša 12-ga proti večeru nas je pohodil strašen viher, grmelo i treskalo je, za tem pak se spustil tak debeli i gosti dežd, kakšega niti stari ljudi ne pomlaju. Nebo je bilo čisto čr-

no, kmica, kak v noči i kak čujemo kvara je čuda.

Na žalost prinas v Csáktornya se pripetila velka nesreča od toga vihera. Korunek Györgyu, siromaku, ocu 6 dece, varaškomu kočiju je strela vudrila v škedenji do nakla je zgorel. On den si je dimo spravil tri voze sena i to je zgorelo. Fejervergari s Csáktornya, Drávavásárhelya i z drugih sel su fletno došli i tulko se moglo pomoći, kaj je ogenj ne dale došel. Prva je vuni bila domača soldačija s svojim špricalkom i jako čuda je pomogla pre obrani.

Jen gospon, plemenitoga srca mu je poslal prek občine 20 pengő, dobro bi bilo, da bi se i drugi ljudi zmislili za toga nesrečnoga siromaka.

— Visoki general je pohodil soldačiju v Csáktornya. Novo postavleni visoki soldački zapovednik, vitěz Bakay Szilard, altabornagy je v tork, juliuša 13-ga došel v Csáktornya. Dopolad se pred Orsacku zastavu, de ga dočekała paradna kompanija i soldački zapovednik. Tam ga je pozdravila i jena civilna deputacija z sih kancelariji. Visoki general se zafalil na pozdravu, a polti je pohodil civilne kancelarije.

— Važna resprava zbog novoga staciona v Csáktornya. V petek juliuša 9-ga je bila v Csáktornya jena železnička komišija z Budapesta, pregledali su staciona i štreke. Naš oblegat Pecsornik Ottó je vodil komišiju i predstavil prošnju varaša Csáktornya, da bi napravili za potnike novo stajališče bliže varaša. Predsednik komišije je obečal, da bo potpiral tu prošnju. Tu novo stajališče bi bilo jako važno i potrebno ne samo za potnike nego i v prvim redu i za deake, šteti moraju po zimi i snegu dalko idti do škole.

Glasi jaraša Perlak

— Diplome Barossovo Društva. V nedelu su prek dalt zebanim častnim predsednikom Barossovo Društva v Perlaku jako lepe diplome štete je zdelal nemes Fekete László umetnik v Nagykanizsi.

— V Dolnjem Megyímurju se hapila žetva. Več zdavnja se ne kazala tak lepa žetva, kak ovo leto. Naši gospodari su letos čuda već drobnoga žitka zapovali, kak prveša leta. Kak zgledi, dobra žetva se kaže.

Kuruzo i kromper i se drugo se lepo kaže i dežd do ve neje kvara napravil.

Glasi s Horvatske

— Skočali su 50 komunistov. Komunističke bande v Horvatskoj, v Srenju su železnicu Sid-Vukovar med općinama Morović i Ork pustili v zrak, pak su zbog toga pet peršone zgbibile življenje. Odredili su, do šteteroga vremena se moraju krivci najti, i kajti se nesu našli, su zato pedeset komunistov skončali od onih, štete su na policiji, kajti takše prenašli.

— V Zagrebu ne smeti po noči hodati. Policijska direkcija v Zagrebu je vun dala naredbu, po štetoj v sedem obćinaj, koli Zagreba od 10 vure na večer, do jutra ob 5 vuri ne smeti hoditi po vulicaj. Po toj naredbi polti 10. vure na večer niči nesme s Zagreba vun zidli, ili nutri doiti što proli tomu dela opadne v životnu pogibel, kajti soldačka straža polti 10 vure i 30 minut, prez sake opomene strela na sakoga, koga najde na vulici.

Gospodarstvo

Nove cene

Kak je poznato, m. kr. vlada je povisila cene za dnevni strošek. Nove cene su ove:

(Početka novih cen smo stampli v broju 27. naših novina.)

Mladina

Živa mladina:

picelki kila	6 p. 80 f.
kokoši „	5 p. 60 f.
purani „	6 p. 30 f.

Petroljam

liter	— 70 f.
benzin za motore	1 p. 04 f.
špirtus za žgati liter	4 p.

pol litra 2 p. 06 f.

Šibice

škatalica — 08 f.

Letošnje zrnje:

pšenica meter	40 p.
žito (hrž) „	37 p.
soržica „	37 p.
ječmen za hraniti meter	36 p.
„ za pivo „	40 p.
„ prez rosinja „	40 p.
zob (oves) „	40 p.
prosa čista „	40 p.
hejdina „	40 p.

To su najvišeše, a i najnižeše cene.

Zvršeno

Dužnosti gospodara pre mlatvi

Saki gospodar mora svoje zrnje zmlatiti dati z brigom dobrog gospodara. Zrnje smeti mlaiti samo z mašinom. Voditel mašine se sme hapiti mlaiti samo onda, ako mu gazda pokaže predi svoju gazdinsku knjigu, ili pak ako on, što kani mlaiti dati, predi dokaže, da je zrnje zaslužil v žetvi z resa. Či ga toga ne, onda samo občinsko poglavarstvo more dati dozvolu za mlait i voditel mašine se samo s tom dozvolom sme hapiti mlaiti. Slamu za snope i ritke tulikaže samo z dozvolom občinskoga poglavarstva smeti mlaiti.

Kontrolerali bodo mlait

Minister za obskrbu naroda bo dal kontrolerati mlait s svojimi kontroleri, šteti bodo meli odprto zapoved, onda prek inspektorov za obskrbu naroda i prek administracije. (Fozszolgabirovija, občina) Kontrola ide zatem, jeli se gazda i voditel mašine drži toga, da se mlait zvrši z najveškom brigom i jeli voditel mašine zvršavle svoje dužnosti pre spunjavanju knjig i štamparij, štete mora voditi. Ako bi kontroleri pre kontrolji mlaiti kakše falinge našli, moreju mlait mam zastaviti. Ako kontrolor kakšu falingu gori da, more komišar za obskrbu naroda zabraniti voditelam mašine, da nesme dale mlaiti, ili pak mu na njegov strošek postavi kontrolora za mlait.

Šparati je rodolubnost,

fratiti je izdajstvo domovine!

APRÓHIRDETÉSEK - MALI OGLASI

Apróhirdetéseket díja szavankint 10 fillér. — A vastagon nyomott szó kettőnek számít. Legkisebb hirdetés díja 1 P.

— Uriszabóághoz jó nagy munkást és tanulóit felvezerek. Fülöp Albert uriszabó Nagykanizsa Szent Imre herceg u. 9.

Kézi kötőgépeket keresek megvételre Arany Bányai költőtaru útem Csáktornya.

Mašine za štrikati z rukom, iščem za kupiti Arany Bányai fabrika strikane robe Csáktornya.

Angora nyultenyészettel foglalkozom, szerzete be nyulait elsőrendű törzskönyvezett állományból Csáktornya, Horthy Miklós tér 9.

Keresek első osztályu polgárista leányom részére Csáktornya, szerény csaladnal, az 1943.44. iskolai évre teljes ellátást és lakást. Korban hozzáillő kislánnyal együtt lakna. Ajánlatokat „Polgárista” jellegre a kiadóba kérek.

Zgubil sem cedule za bicikljumiju od Kovácsa trgovca. Prosim poštenoga sto je našel naj donese v vuredništvo „Megyímurja” dobi tringelta.

Bugyelarósa sam zgubil, nutri 13 pengő, dve cedule za 3 gumije premeniti od trgovca Kovácsa i legitimaciju za bicikl. Sto je našel, naj donese v vuredništvo lista, dobi tringelta.

Felelős szerkesztő: Pecsornik Ottó
Felelős kiadó és lapbiztos: Pecsornik Ottó
Nyomda: Murasiklósi Katolikus Könyvszerző — Csáktornya
Művelődési Iskolai Könyvtár